



СПЕЦИАЛЬНАЯ ГРУППА ПО БЕРЛИНСКОМУ МАНДАТУ

Вторая сессия

Женева, 30 октября - 3 ноября 1995 года

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОЙ ГРУППЫ ПО БЕРЛИНСКОМУ МАНДАТУ О РАБОТЕ  
ЕЕ ВТОРОЙ СЕССИИ, ПРОХОДИВШЕЙ В ЖЕНЕВЕ  
С 30 ОКТЯБРЯ ПО 3 НОЯБРЯ 1995 ГОДА

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ . . . . .	1 - 3	3
II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ (Пункт 1 повестки дня) . . . . .	4 - 13	4
A. Утверждение повестки дня . . . . .	4	4
B. Организация работы сессии . . . . .	5	5
C. Организация работы будущих сессий . . . . .	6 - 10	5
D. Участники . . . . .	11 - 12	6
E. Документация . . . . .	13	6

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
III. ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ, ПОМИМО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ (Пункт 2 повестки дня) . . . . .	14 - 16	7
IV. УКРЕПЛЕНИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, СОДЕРЖАЩИХСЯ В ПУНКТЕ 2 А) и В) СТАТЬИ 4 (Пункт 3 повестки дня) . . . . .	17 - 39	7
V. ПРОДОЛЖЕНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО СОДЕЙСТВИЮ ВЫПОЛНЕНИЮ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ПО ПУНКТУ 1 СТАТЬИ 4 (Пункт 4 повестки дня) . . . . .	40 - 46	11
VI. ВОЗМОЖНЫЕ ЧЕРТЫ ПРОТОКОЛА ИЛИ ДРУГОГО ПРАВОВОГО ДОКУМЕНТА (Пункт 5 повестки дня) . . . . .	47 - 53	13
VII. ДОКЛАД О РАБОТЕ СЕССИИ (Пункт 6 повестки дня) . . . . .	54 - 57	14

Приложения

I. Список участников . . . . .	15
II. Документы, подготовленные для второй сессии Специальной группы по Берлинскому мандату . . . . .	19

## г. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

1. Вторая сессия Специальной группы по Берлинскому мандату (далее упоминаемой как "СГБМ") состоялась в Женеве 30 октября – 3 ноября 1995 года. Данная сессия была созвана в соответствии с графиком работы, утвержденным на первой сессии (FCCC/AGBR/1995/2, пункт 15).

2. На 1-м заседании 30 октября 1995 года сессию открыл Председатель СГБМ посол Рауль Эстрада-Ойуэла. Приветствуя участников, он отметил, что результаты работы, проделанной в последнее время Межправительственной группой экспертов по изменению климата (МГЭИК), подтвердили обоснованность озабоченности, ставшей причиной разработки Конвенции, а также возможность серьезных последствий изменения глобального климата для развивающихся стран. Он подчеркнул большое значение принципа принятия предупредительных мер и принципа общей, но дифференцированной ответственности, а также долга развитых стран играть ведущую роль. Ввиду ограниченности во времени и в ресурсах Председатель призвал Стороны принять в ходе сессии соответствующие решения и добиться прогресса в области анализа и оценки. Он обратил внимание на тот факт, что, для того чтобы добиться конкретных результатов, на определенном этапе необходимо ограничить число анализируемых направлений политики и мер. Председатель также приветствовал две новые Стороны, отметив, что число Сторон Конвенции увеличилось до 138.

3. Исполнительный секретарь приветствовал всех участников сессии. Он выразил удовлетворение по поводу того, что удалось получить финансовые средства для содействия участию в сессии всех Сторон, имеющих право на получение помощи. В связи с предварительной повесткой дня Исполнительный секретарь отметил, что пункты повестки дня были преднамеренно сформулированы лаконичным образом и что во всех случаях основополагающим элементом остается Берлинский мандат. Затем он представил документы, подготовленные для сессии. В своих замечаниях по работе сессии он отметил, что очень важно сочетать всеобъемлющий характер деятельности с необходимостью сосредоточить внимание на наиболее важных целях. Он также заявил, что СГБМ является форумом, на котором наиболее целесообразно проводить не сам технический анализ, а оценку его результатов.

## II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

(Пункт 1 повестки дня)

### A. Утверждение повестки дня

(Пункт 1 а) повестки дня)

4. На 1-м заседании 30 октября Председатель и Исполнительный секретарь разъяснили основу и структуру предварительной повестки дня. С заявлениями выступили представители семи Сторон, в том числе один представитель, выступавший от имени Группы 77 и Китая, один – от имени Европейского сообщества и его государств-членов, и один – от имени Альянса малых островных государств (АОСИС). С заявлением выступил также представитель одного государства-наблюдателя. На своем 1-м заседании 30 октября СГБМ утвердила следующую повестку дня при том понимании, что соответствующие пункты комплексным образом охватывают все аспекты, включая анализ и оценку:

1. Организационные вопросы:
  - a) Утверждение повестки дня
  - b) Организация работы сессии
  - c) Организация работы будущих сессий
2. Выборы должностных лиц, помимо Председателя
3. Укрепление обязательств, содержащихся в пунктах 2 а) и b) статьи 4:
  - a) Политика и меры
  - b) Количественные целевые показатели ограничения и сокращения выбросов в рамках конкретно оговоренных сроков
4. Продолжение деятельности по содействию выполнению обязательств по пункту 1 статьи 4
5. Возможные черты протокола или другого правового документа
6. Доклад о работе сессии.

## **В. Организация работы сессии**

(Пункт 1 б) повестки дня)

5. На 1-м заседании СГБМ 30 октября Председатель напомнил, что ежедневно будет обеспечиваться обслуживание устным переводом одного заседания в первой половине дня и одного заседания во второй половине дня. СГБМ приняла решение приступить к работе на основе предложенного графика работы, содержащегося в приложении II к документу FCCC/AGBM/1995/3/Add.1. Председатель напомнил, что наблюдатели от неправительственных организаций могут до начала и по окончании заседаний находиться на местах участников в зале заседаний, однако в ходе заседаний им следует занимать специально отведенные для них места.

## **С. Организация работы будущих сессий**

6. На 6-м заседании 2 ноября секретариат сообщил о положении с наличием информации, относящейся к национальным сообщениям Сторон, включенных в приложение I, и докладов об углубленном рассмотрении. В этом контексте для обсуждения, запланированного на третью сессию, будет иметься значительное количество материала.

7. Исполнительный секретарь, исходя из решения Президиума Конференции Сторон (КС) в отношении графика работы КС 2, напомнил даты проведения следующих сессий:

- третья сессия: 4-8 марта 1996 года
- четвертая сессия: Несколько дней в период 8-19 июля 1996 года (зарезервировано для КС 2)
- пятая сессия: 21-25 октября 1996 года
- шестая сессия: 10-14 марта 1997 года

В 1996 году совещания будут проводиться в Женеве. Общий график проведения заседаний на 1997 год остается неопределенным до установления точной даты проведения КС 3. Можно надеяться, что для проведения мероприятий в рамках Конвенции в 1996 и в 1997 годах будет иметься период времени продолжительностью в шесть недель.

8. Исполнительный секретарь подытожил имеющиеся и поступающие в секретариат запросы на документацию для третьей сессии. Он указал, что пока намеченная работа представляется осуществимой, однако в случае возникновения трудностей необходимо будет определить приоритеты.

9. Исполнительный секретарь сообщил, что Стороны были уведомлены официальными сообщениями, направленными в постоянные представительства, об их взносах в целевой фонд для основного бюджета РКИК ООН, которые должны поступить до 1 января 1996 года. Было произведено распространение экземпляров этого сообщения. Он напомнил Сторонам о необходимости внесения взносов в целевой фонд для участия в процессе РКИК ООН, с тем чтобы обеспечить наличие надлежащего финансирования для проведения следующей сессии. Далее он предложил Сторонам произвести взносы в целевой фонд для проведения дополнительной деятельности в рамках РКИК ООН. Исполнительный секретарь призвал Стороны выплатить свои взносы заблаговременно до установленной даты 1 января, с тем чтобы избежать нарушений в процессе работы, проводимой в рамках Конвенции. Он также настоятельно призвал делегации обеспечить полную информированность их коллег в Нью-Йорке о важности принятого Генеральной Ассамблеей решения о финансировании расходов по конференционному обслуживанию заседаний КС и ее вспомогательных органов.

10. Представитель Канады объявил о внесении 65 000 канадских долларов в специальный добровольный фонд для обеспечения участия. Представитель Соединенных Штатов отметил, что его правительство предоставляет секретариату сотрудника, а также сопутствующее двустороннее финансирование. Исполнительный секретарь и его коллеги ответили на ряд вопросов, поблагодарили тех, кто произвел взносы, за их поддержку и напомнили, что финансовые бюджетные вопросы будут рассматриваться на следующей сессии Вспомогательного органа по осуществлению (ВОО).

#### **Д. Участники**

11. Список участников второй сессии СГБМ приводится в приложении I ниже.

12. СГБМ приветствовала тот факт, что в специальный добровольный фонд поступили достаточные средства для того, чтобы финансировать участие всех 106 Сторон, имеющих право на получение помощи, и что так много Сторон смогли принять участие в сессии. СГБМ выразила признательность донорам и надежду на то, что такой высокий уровень участия можно будет сохранить и на будущих сессиях.

#### **Е. Документация**

13. Список документов, подготовленных для второй сессии СГБМ, приводится в приложении II ниже.

### **iii. ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ, ПОМИМО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ**

(Пункт 2 повестки дня)

14. На 1-м заседании СГБМ 30 октября Председатель сообщил об итогах своих консультаций с региональными группами по вопросу о назначении членов Президиума СГБМ. Он напомнил, что КС 1 уполномочила его провести такие консультации, и заявил, что эти консультации будут продолжены.

15. Председатель представил дальнейшие сведения о ходе своих консультаций на 3-м и 5-м заседаниях 31 октября и 1 ноября. На 7-м заседании 3 ноября Председатель изложил предложение о завершении выборов должностных лиц. Предстоит избрать заместителя Председателя и Докладчика, при этом Докладчик будет также выполнять обязанности второго заместителя Председателя. Членами *ex officio* будут являться также председатели Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) и ВОО. Председатель пригласит шесть советников для участия в заседаниях Президиума на равной основе с избранными *ex officio* членами. Финансовая помощь для участия в заседаниях членов и советников будет предоставляться в соответствии с обычной практикой, при которой финансируется участие одного делегата от Стороны, имеющей право на получение помощи. Эти меры будут рассмотрены на КС 2. Представителю правительства страны, в которой будет проводиться КС 3, будет предложено принимать участие в обсуждении после проведения КС 2.

16. Поскольку не было достигнуто консенсуса между всеми региональными группами, Председатель вызвался продолжить свои консультации на третьей сессии.

### **iv. УКРЕПЛЕНИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, СОДЕРЖАЩИХСЯ В ПУНКТАХ 2 (А) И (В) СТАТЬИ 4**

(Пункт 3 повестки дня)

#### **1. Отчет о заседаниях**

17. СГБМ рассмотрела пункт 3 повестки дня на своем 1-м заседании 30 октября. Заявления были сделаны представителями пяти Сторон, в том числе одним представителем, выступившим от имени Группы 77 и Китая, и одного – от имени Европейского сообщества и его государств-членов.

18. СГБМ рассмотрела подпункт 3 а) на своих 1-м и 2-м заседаниях 30 октября и на своем 3-м заседании 31 октября. Заявления были сделаны представителями 20 Сторон, в том числе одним представителем, выступившим от имени Группы 77 и Китая, одним – от имени Европейского сообщества и его государств-членов, и одним – от имени Альянса малых островных государств (АОСИС). Заявление также сделал представитель государства, являющегося наблюдателем.

19. СГБМ рассмотрела подпункт 3 б) на своем 3-м заседании 31 октября. Заявления были сделаны представителями 13 Сторон, включая одного представителя, выступившего от имени Европейского сообщества и его государств-членов, и одним - от имени Альянса малых островных государств (АОСИС).

## 2. Выводы

20. На основе предложения Председателя СГБМ утвердила на своем 7-м заседании 3 ноября следующие выводы.

21. Обсуждение этого пункта было начато с констатации общего согласия в отношении того, что он является ключевым в процессе осуществления Берлинского мандата и определяется Конвенцией и поставленными в ней задачами. Цель процесса состоит, среди прочего, в укреплении обязательств, содержащихся в пункте 2 а) и б) статьи 4 посредством применения отхода, в котором направления политики и меры сочетаются с целевыми показателями количественных ограничений и сокращения выбросов в рамках конкретно оговоренных сроков.

### **Политика и меры** (Пункт 3 а) повестки дня)

22. СГБМ начала обсуждение вопросов существа с рассмотрением вопроса о разработке направлений политики и мер для Сторон, включенных в приложение I. В соответствии с Берлинским мандатом и выводами первой сессии СГБМ обсудила вопросы, связанные с анализом и оценкой направлений политики и мер, включая экологические и социально-экономические издержки и выгоды для всех Сторон, а также результаты, которые могли бы быть достигнуты. Особо была выделена ответственность отдельных Сторон, включенных в приложение I, по проведению работы технического и аналитического характера и/или представления информации о ней, при этом была подтверждена необходимость для всех Сторон, участвующих в СГБМ, производить оценку аналитических результатов.

23. Был сделан вывод, что не удастся провести в имеющееся время подробный анализ и оценку всех возможных направлений политики и мер. Было достигнуто общее согласие в отношении необходимости начать процесс сужения диапазона рассматриваемых направлений политики и мер. Некоторые Стороны сочли, что слишком рано заниматься осуществлением этой задачи на второй сессии. Другие сочли возможным достижение этой задачи путем конкретного определения направлений политики и мер, на которых необходимо сосредоточить внимание или остановиться на тех, которые уже подверглись в определенной степени анализу и оценке, сделав это путем выдвижения критериев для оценки направлений политики и мер или предлагая средства и процедуры для достижения этой цели, включая дополнительные материалы, подготавливаемые Сторонами. Меры по сужению круга направлений политики и мер необходимо проводить на третьей сессии более интенсивно, для того чтобы этот процесс успешно развивался в период до КС 3.



Несколько Сторон предложили секретариату провести для приобретения опыта анализ и оценку направлений политики и мер в каком-либо отдельном секторе.

24. Был выдвинут ряд различных подходов по отношению к направлениям политики и мерам: подход на основе приложения, отражающий различные степени совместных действий; секторальный и межсекторальный подход; подход на основе технологии; подход на основе специального документа; подход на основе набора вариантов и механизмы для их разработки. Особенно важными были сочтены исследования, разработки в области технологии и ее распространение. Была подчеркнута необходимость учета существующих в странах различных обстоятельств, исходного положения и подходов, упомянутых в пункте 2 а) Берлинского мандата.

25. СГБМ с удовлетворением приняла к сведению подготовленный Группой экспертов по приложению I доклад о ходе работы, относящейся к осуществляемому ими проекту по направлениям политики и мерам для совместных действий Сторон, включенных в приложение I. СГБМ предложила Группе экспертов принять во внимание точки зрения, выраженные в ходе сессии, и выразила надежду на регулярное получение докладов и, в соответствующем порядке, аналитических материалов по вопросам существа.

26. СГБМ намеревается рассмотреть аспекты второго доклада МГЭИК об оценке, относящиеся к направлениям политики и мерам. Он был сочтен важнейшим компонентом, обеспечивающим возможность проведения обсуждения на третьей сессии. СГБМ предложила Председателю и другим соответствующим должностным лицам МГЭИК представить выводы МГЭИК к этому моменту.

27. СГБМ предложила Сторонам, оказывающим поддержку осуществлению инициативы по технологиям в области изменения климата, представить третьей сессии доклад о своей работе.

28. СГБМ предложила Сторонам представить к 15 января 1996 года в секретариат предварительные материалы с изложением новых идей и замечаний в отношении направлений политики и мер, включая, по возможности, информацию об экономической эффективности и об экологических и социально-экономических издержках и выгодах для всех Сторон и о том, каким образом они могут быть включены в протокол или другой правовой документ. Группа предложила секретариату составить компиляцию этих материалов на языке(ах) оригинала.

29. СГБМ, признавая наличие связи с количественными целевыми показателями, предложила секретариату организовать неофициальное рабочее совещание по направлениям политики и мерам, приурочив его к проведению третьей сессии. Сторонам было предложено довести до сведения секретариата к 30 ноября 1995 года свои точки зрения в отношении организации и содержания такого совещания. Секретариату было поручено предложить, исходя из этих точек зрения и выраженной заинтересованности, ряду Сторон и организаций, в т.ч. Сторонам, не включенным в приложение I, подготовить материалы, обеспечивая при этом надлежащую сбалансированность между теми, кто будет подготавливать эти материалы.

30. СГБМ далее предложила секретариату разработать на основе национальных сообщений, имеющихся докладов о проведении подробных обзоров, второго доклада МГЭИК об оценке и замечаний Сторон документ о направлениях политики и мерах для рассмотрения на третьей сессии, который основывался бы на документе FCCC/AGBM/1995/6.

**Целевые показатели количественного ограничения и сокращения выбросов в рамках конкретно оговоренных сроков (Пункт 3 b) повестки дня**

31. СГБМ провела первоначальный обмен мнениями в отношении определения количественных целевых показателей ограничений и сокращения в рамках конкретно оговоренных сроков, например к 2005, 2010 и 2020 годам, и их антропогенных выбросов из источников и абсорбции поглотителями парниковых газов для Сторон, включенных в приложение I (FCCC/CP/1995/7/Add.1, решение 1/CP.1, пункт 2 а)).

32. СГБМ вновь подчеркнула важное значение таких целевых показателей. Несколько Сторон подчеркнули связь между ними и разработкой направлений политики и мер. Также было подтверждено важное значение исходных соображений, включенных в пункт 2 а)) Берлинского мандата.

33. В качестве возможных вариантов были упомянуты существующие подходы в отношении количественных целевых показателей, как, например, те, которые перечислены в пункте 4 раздела II приложения к документу FCCC/AGBM/1995/4. Было также начато обсуждение ряда альтернативных подходов, как, например, совокупные, рассчитанные на ряд Сторон, дифференцированные или совместные целевые показатели, а также система балансов выбросов (т.е. определенное количество выбросов за данный период, например за пять лет). Такие варианты требуют дальнейшей разработки и уточнения; и Сторонам было предложено провести такую работу.

34. Была подчеркнута необходимость для СГБМ произвести оценку результатов имеющегося анализа ряда таких целевых показателей. Третья сессия СГБМ предоставит первую возможность для продвижения вперед в оценке соответствующей информации и сужении круга имеющихся вариантов с учетом, среди прочего, экологических и социально-экономических издержек и выгод для всех Сторон.

35. Было сочтено необходимым для Сторон глубже изучить концепции, относящиеся к проведению дифференциации между Сторонами, включенными в приложение I, и справедливому распределению бремени расходов, включая возможные показатели или критерии для проведения дифференциации в свете устойчивого развития и средства для ее осуществления.

36. Что касается сроков, то будет необходимо сочетать время, необходимое для достижения сдвигов в характере выбросов и удаления, с необходимостью в подготовке отчетности и проведении оценок через регулярные промежутки времени. Дальнейшего

уточнения и рассмотрения Сторонами требует концепция обеспечения стимулов для более быстрого принятия мер.

37. СГБМ выразила намерение произвести рассмотрение ряда аспектов доклада МГЭИК о проведении второй оценки, в том что касается количественных целевых показателей ограничения и сокращения выбросов. Этот материал рассматривается в качестве основного источника информации для рассмотрения на третьей сессии. СГБМ предложила Председателю и другим соответствующим должностным лицам МГЭИК представить в указанное время выводы, сделанные МГЭИК.

38. СГБМ предложила секретариату организовать неофициальное совещание для представления Сторонами и межправительственными организациями технических материалов, содержащих аналитическую информацию по количественным целевым показателям и срокам, а также их воздействию, приурочив его к проведению третьей сессии. Сторонам было предложено довести до сведения секретариата свои точки зрения в отношении организации и содержания такого совещания до 30 ноября 1995 года. К секретариату была обращена просьба предложить исходя из этих точек зрения и проявленной заинтересованности Сторонам и организациям, в том числе из Сторон, не включенных в приложение I, представить технические материалы, обеспечивая при этом надлежащую сбалансированность между авторами таких материалов.

39. СГБМ далее предложила секретариату подготовить для рассмотрения на четвертой сессии документ, в котором рассматривались бы возможные показатели, которые могли бы быть использованы для определения критериев дифференциации между Сторонами, включенными в приложение I.

#### **v. ПРОДОЛЖЕНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО СОДЕЙСТВИЮ ВЫПОЛНЕНИЮ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ПО ПУНКТУ 1 СТАТЬИ 4**

(Пункт 4 повестки дня)

##### **1. Отчет о заседаниях**

40. СГБМ рассматривала этот вопрос на своих 3-м и 4-м заседаниях 31 октября и 1 ноября. Заявления были сделаны представителями 21 Стороны, в том числе одним представителем, выступившим от имени Группы 77 и Китая, одним – от имени Европейского сообщества и его государств-членов и одним – от имени Альянса малых островных государств (АОСИС). Заявление было также сделано представителем неправительственной организации.

## 2. Выводы

41. На основе предложения Председателя СГБМ на своем 7-м заседании 3 ноября утвердила следующие выводы.

42. Ряд Сторон сообщили о мерах, предпринимаемых для осуществления пункта 1 статьи 4, включая сотрудничество между Сторонами. Стороны, не включенные в приложение I к Конвенции, выразили готовность продолжать подготовку своих первоначальных сообщений с учетом статей 4.3, 4.5 и 4.7 Конвенции и пункта 2 b) Берлинского мандата, с тем чтобы обеспечить дополнение к процессу их устойчивого развития.

43. Было принято к сведению, что ВОКНТА на своей второй сессии рассмотрит рекомендации секретариата по руководящим принципам подготовки национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции (FCCC/SBSTA/1995/3, пункт 35).

44. СГБМ с удовлетворением приняла к сведению документ с изложением позиции Группы 77 и Китая в отношении организации рабочего совещания/форума по первоначальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I (см. FCCC/AGBM/1995/MISC.1/Add.4). Была обсуждена необходимость в проведении рабочего совещания/форума, на котором эксперты из Сторон, не включенных в приложение I, могли бы обменяться опытом в отношении методологий составления первоначальных сообщений и их подготовки. СГБМ предложила своему Председателю провести консультации с Председателем ВОКНТА, а также Председателем Группы 77 и Китая и Сторонами, не включенными в приложение I, и предложить им организовать при содействии секретариата такое рабочее совещание/форум, приурочив его к проведению второй сессии ВОКНТА, т.е. перед началом следующей сессии СГБМ. Технический опыт, приобретенный Сторонами, включенными в приложение I, при использовании методологий и в ходе подготовки их сообщений, окажется полезным для рабочего совещания/форума.

45. Было подчеркнуто важное значение своевременного предоставления финансовых ресурсов, с тем чтобы обеспечить возможность Сторонам, не включенным в приложение I, в т.ч. наименее развитым странам, подготовить свои сообщения. СГБМ отметила, что Глобальный экологический фонд (ГЭФ) предпринимает первоначальные шаги в этом направлении, и поощрила ГЭФ обеспечить надлежащий и своевременный поток финансирования для достижения этой цели.

46. Вновь была подчеркнута необходимость в обсуждении на третьей сессии новейших, эффективных и современных технологий и ноу-хау.

## vi. ВОЗМОЖНЫЕ ЧЕРТЫ ПРОТОКОЛА ИЛИ ДРУГОГО ПРАВОВОГО ДОКУМЕНТА

(Пункт 5 повестки дня)

### 1. Отчет о заседаниях

47. СГБМ рассмотрела этот вопрос на своем 5-м заседании 1 ноября. Заявления были сделаны представителями 14 Сторон, в том числе одним представителем, выступившим от имени Европейского сообщества и его государств-членов, и одним – от имени Альянса малых островных государств (АОСИС).

### 2. Выводы

48. На основе предложения Председателя СГБМ на своем 7-м заседании 3 ноября утвердила следующие выводы.

49. СГБМ провела предварительное обсуждение этого пункта. Был выделен ряд вопросов, включая институциональные связи между Конвенцией и протоколом или другим правовым документом, роль секретариата, рассмотрение обязательств Сторон, включенных в приложение I, механизмы представления докладов и проведения обзора, вспомогательные органы, использование приложений и необходимость избегать дублирования и накладок в работе, а также принят к сведению ряд предложений в этой области. Секретариату было предложено изучить вопрос о том, каким образом институты и процессы, существующие в рамках Конвенции, могли бы быть связаны с таким будущим протоколом или другим правовым документом, и представить документ СГБМ для рассмотрения на будущей сессии.

50. Ряд Сторон вновь заявили о своей поддержке проекта протокола, представленного АОСИС (см. A/AC.237/L.22). Несколько Сторон поддержали план структуры возможного протокола, представленный Испанией от имени Европейского сообщества (см. FCCC/AGBM/1995/MISC.1/Add.3, стр. 37-42 английского текста).

51. Протокол или другой правовой документ должен охватывать все парниковые газы, их выбросы в разбивке по категориям источников и удаление поглотителями, а также все соответствующие сектора.

52. СГБМ предложила секретариату подготовить обзор конвенций, действующих в этой области. Этот обзор должен охватывать характер предусматриваемых ими обязательств, общую, но дифференцированную ответственность Сторон, институциональные меры и связи между конвенциями и их протоколами или любыми другими правовыми документами, а также возможные региональные параметры для рассмотрения СГБМ на ее четвертой сессии.

53. СГБМ предложила Сторонам представить в секретариат до 15 января 1996 года предварительные материалы, содержащие дополнительные идеи в отношении возможных

черт протокола или другого правового документа. Группа предложила секретариату составить компиляцию всех соответствующих представленных материалов на языке(ах) оригинала.

## **vii. ДОКЛАД О РАБОТЕ ВТОРОЙ СЕССИИ**

(Пункт 6 повестки дня)

54. На 7-м заседании 3 ноября Председатель в отсутствие избранного Докладчика представил первую часть проекта доклада о работе сессии (FCCC/AGBM/1995/L.2). СГБМ рассмотрела и утвердила первую часть проекта доклада.

55. На своем 7-м заседании 3 ноября СГБМ просила Председателя завершить при содействии секретариата подготовку доклада с учетом хода обсуждений СГБМ, выводов по пунктам 2, 3, 4 и 5 повестки дня и необходимости внесения редакционных изменений.

56. Заявление было сделано от имени природоохранных неправительственных организаций.

57. Поблагодарив всех участников за их конструктивное сотрудничество, Председатель объявил вторую сессию СГБМ закрытой.

Приложение 1**СПИСОК УЧАСТНИКОВ**

1. На второй сессии СГБМ присутствовали представители следующих 101 Стороны Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата:

Австралия	Канада	Португалия
Австрия	Китай	Республика Корея
Албания	Колумбия	Российская Федерация
Алжир	Коморские Острова	Румыния
Антигуа и Барбуда	Коста-Рика	Самоа
Аргентина	Кот-д'Ивуар	Саудовская Аравия
Бангладеш	Куба	Словацкая Республика
Бенин	Кувейт	Соединенное Королевство
Болгария	Лаосская Народно-	Великобритании и
Боливия	Демократическая	Северной Ирландии
Ботсвана	Республика	Соединенные Штаты Америки
Бразилия	Латвия	Судан
Буркина-Фасо	Лесото	Сьерра-Леоне
Вануату	Литва	Таиланд
Венгрия	Люксембург	Того
Венесуэла	Мавритания	Тринидад и Тобаго
Вьетнам	Малави	Тунис
Гайана	Малайзия	Туркменистан
Гамбия	Мальдивские Острова	Уганда
Гвинея	Мальта	Узбекистан
Германия	Мексика	Уругвай
Греция	Микронезия	Филиппины
Грузия	(Федеративные Штаты)	Финляндия
Дания	Мьянма	Франция
Европейское сообщество	Нигер	Центральноафриканская
Египет	Нигерия	Республика
Замбия	Нидерланды	Чешская Республика
Зимбабве	Новая Зеландия	Чили
Индия	Норвегия	Швейцария
Индонезия	Острова Кука	Швеция
Иордания	Пакистан	Шри-Ланка
Ирландия	Панама	Эквадор
Исландия	Парагвай	Этиопия
Испания	Перу	Эстония
Италия	Папуа-Новая Гвинея	Эфиопия
Камерун	Польша	Япония



2. На сессии также присутствовали наблюдатели от следующих государств, не являющихся участниками Конвенции:

Анголы	Ирана (Исламской	Нигера
Бельгии	Республики)	Объединенной Республики Танзании
Габона	Мадагаскара	Сальвадора
Гондураса	Марокко	Южной Африки

3. Были представлены следующие учреждения и программы Организации Объединенных Наций:

Департамент Организации Объединенных Наций по координации политики и устойчивому развитию (ДПКУР)

Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД)

4. Были представлены следующие специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций:

Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ)

Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Межправительственная океанографическая комиссия (ЮНЕСКО/МОК)

Межправительственная группа экспертов по изменению климата (МГЭИК) ВМО/ЮНЕП

Всемирная метеорологическая организация (ВМО)

Всемирная торговая организация (ВТО)

5. Были представлены следующие межправительственные и неправительственные организации:

Межправительственные организации:

Международное энергетическое агентство (МЭА)

Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР)

Региональная программа по окружающей среде южной части Тихого океана (СПРЕП)

Неправительственные организации:

Альянс за ответственную политику в области охраны атмосферы/Арлингтон, США  
"Ассоиасьон франсэз дю фруа"/"Альянс фруа климатизасьон энвиронман"/Париж, Франция

Совет деловых кругов по обеспечению устойчивого развития энергетики  
в будущем/Вашингтон, США

Канадская электрическая ассоциация/Монреаль, Канада

Центр практических исследований по международным переговорам/Женева, Швейцария

Сеть действий в области климата для Латинской Америки (КАНЛА)/Сантьяго, Чили

Сеть действий в области климата для Соединенного Королевства/Лондон, Соединенное Королевство

Сеть действий в области климата для Юго-Восточной Азии/Кесон-Сити, Филиппины

Европейская сеть по климату/Брюссель, Бельгия

Институт электричества им. Эдисона/Вашингтон, США

Фонд защиты окружающей среды/Вашингтон, США

Международная ассоциация "Друзья земли" (ДЗ)/Амстердам, Нидерланды

Фонд по международному праву окружающей среды и развитию/Лондон, Соединенное Королевство

"Джермануотч"/Бонн, Германия

Глобальная коалиция по климату/Вашингтон, США

Институт глобальных исследований по проблемам промышленности и социального прогресса/Токио, Япония

Международный совет "Гринпис"/Амстердам, Нидерланды

Институт исследований по проблемам окружающей среды/Ла Рош-сюр-Форон, Франция

Международная академия окружающей среды/Конш, Швейцария

Международная торговая палата/Париж, Франция

Международное товарищество по проблемам изменения климата/Арлингтон, США

Международный совет женщин/Париж, Франция

Международная ассоциация представителей нефтяной промышленности по охране окружающей среды/Лондон, Соединенное Королевство

Международное общество по проблемам оптики в естественных науках/Мюнстер, Германия

Национальная ассоциация по углю/Вашингтон, США

Институт Тата по исследованиям в области энергетики/Дели, Индия

Совет по климату/Вашингтон, США

Фонд "Небо над нами"/Виктория, Канада

Исследовательский центр в Вудс-Хол/Вудс-Хол, США

Международный союз по вопросам производства и передачи электроэнергии (МСППЭ)/Париж, Франция

Союз обеспокоенных ученых/Вашингтон, США

Тюбингенский университет – Центр по международным отношениям/Тюбинген, Германия

Сеть действий в области климата-США (КАН-США)/Вашингтон, США

Центр по контролю технологической информации/Лондон, Соединенное Королевство

Всемирный институт угольной промышленности/Лондон, Соединенное Королевство

Всемирный совет церквей/Женева, Швейцария

Вуппертальский институт по проблемам климата, окружающей среды и энергетики/Вупперталь, Германия

Всемирный фонд природы (ВФП)/Гланд, Швейцария

Приложение II

**ДОКУМЕНТЫ, ПОДГОТОВЛЕННЫЕ ДЛЯ ВТОРОЙ СЕССИИ  
СПЕЦИАЛЬНОЙ ГРУППЫ ПО БЕРЛИНСКОМУ МАНДАТУ**

Для второй сессии СГБМ были подготовлены следующие документы:

FCCC/AGBM/1995/3	Предварительная повестка дня и аннотации
FCCC/AGBM/1995/3/Add.1	Аннотации к предварительной повестке дня, включая предложения об организации работы
FCCC/AGBM/1995/4	Перечни вопросов, выявленных Сторонами
FCCC/AGBM/1995/5	Аннотированная подборка информации, относящейся к процессу Берлинского мандата
FCCC/AGBM/1995/6	Обобщенный перечень направлений, политики и мер, указанных в национальных сообщениях Сторон, включенных в приложение I
FCCC/AGBM/1995/MISC.1/ Add.1, 2, 3 и 4	Осуществления Берлинского мандата: замечания Сторон
FCCC/AGBM/1995/L.2	Проект доклада Специальной группы по Берлинскому мандату о работе ее второй сессии

-----